

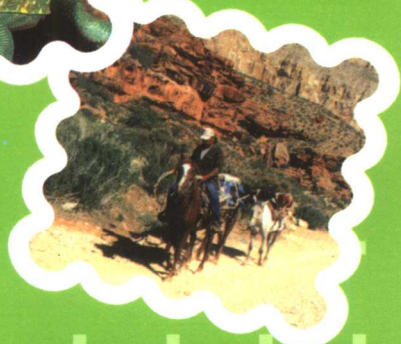
Guidance Book

培生
英语阅读

辅导用书

Guidance Book

9

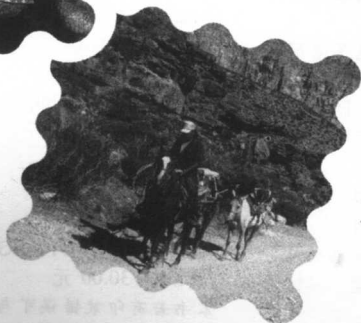


凤凰出版传媒集团
译林出版社

培生
英语阅读

辅导用书

Guidance Book
9



凤凰出版传媒集团

译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

培生英语阅读. 第9辑. 辅导用书/(美) 纳耶尔 (Nayer, J.) 等著; 杨蔚译.
—南京: 译林出版社, 2006.8
ISBN 7-5447-0117-4

I. 培... II. ①纳... ②杨... III. 英语—阅读教学—高中—课外读物
IV. G633.413

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第096362号

Simplified Chinese/English edition copyright © 2006 by Pearson Education Asia Ltd. and Yilin Press
Original English language titles: *The Living Desert* by Dinah Brown, copyright © 2001

S.O.S. Save Our Stream by Judy Nayer, copyright © 2001

Young Pioneers by Tisha Hamilton, copyright © 2001

The Creature Vanishes by Charles Higgins & Regina Higgins,
copyright © 2001

People of the Canyon by Suzanne Weyn, copyright © 2001

All Rights Reserved.

Published by arrangement with the original publisher, Pearson Education, Inc., publishing as Modern Curriculum Press

This edition is authorized for sale only in the People's Republic of China (excluding the Special Administrative Region of Hong Kong and Macau)

登记号 图字: 10-2005-148 号

书 名	培生英语阅读9·辅导用书
责任编辑	唐晓萌 张 彦 赵 薇
封面设计	侯海屏
出版发行	凤凰出版传媒集团 译林出版社 (南京湖南路47号 210009)
电子信箱	yilin@yilin.com
网 址	http://www.yilin.com
集团网址	凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn
印 刷	江苏淮阴新华印刷厂
开 本	880 × 1230毫米 1/32
印 张	4.25
版 次	2006年8月第1版 2006年8月第1次印刷
标准书号	ISBN 7-5447-0117-4/G·55
定 价	(共6本) 30.00 元

本书若有印装错误可与出版社联系
(联系电话: 025-83242790)

前言

阅读理解在近年的中考、高考中占据越来越重要的地位,阅读理解能力的提高,只有通过增加阅读量和进行阅读技巧的训练来实现。为了帮助广大中学生实现这个目标,译林出版社从培生教育集团(Pearson Education)引进了一套分级英语读物——《培生英语阅读》。

培生教育集团是世界上最大的教育出版集团,已出版了包括《培生英语阅读》在内的1000多种英语分级读物,这些读物都具有很强的系统性和评估性。《培生英语阅读》全套共60本,覆盖了实用科技、科学幻想、边缘科学、自然知识、日常故事等各方面的内容,题材广泛,能够满足中学生对知识信息的海量需求。该套丛书被美国读者评价为“具有很高的可读性”,甚至是“青少年读物领域全新的突破”。整套读物按照语言难度分为6个级别,对应从初一到高三各个年级的不同英语水平。每个级别有两套平行读物可选,每套5本(第12级4本),兼有故事叙述和科普介绍,另外附送一本辅导用书,提供本套读物的中文对照译文和练习答案。通过《培生英语阅读》,学生可以实现从图片解读到理解较长英语篇章的自然过渡。

《培生英语阅读》的六大特色:

一、美国英语教育专家专为中学生写成,英语地道,分级后的语言难度适应不同年级和不同水平的学生。

二、选材广泛,图文并茂,内容符合中学生的兴趣。

三、每学年配套10本,总量丰富,能充分满足新课标对课外阅读量的要求。

四、经验丰富的英语教师在认真解读新课标对英语阅读要求的基础上,为读物精心设计了阅读技巧训练。

- 每个级别的篇目安排兼顾原创故事与科普知识,学生可以掌握针对各种文体的不同阅读策略。
- 针对新课标四级以上“猜测词义”和“推测情节”的要求,《培生英语阅读》特别让经验丰富的英语教师在初二以上的所

有读本中精心设计了猜测词义的练习。生词用黑体显著标出，在当页提供两到三个英语释义让学生选择，答案印在页脚。在有情节的故事里，老师们也在关键的情节转折处设计了让读者预测情节的问题，这些问题不提供答案，谜底在后文自然揭开。

五、便于评估阅读水平。

- 文章后的练习由经验丰富的英语教师编写，练习内容分为阅读理解和语法词汇巩固两大块，不仅测试了学生对篇章内容的理解，还帮助他们巩固了应当掌握的语言点，达到课内知识，课外巩固的效果。
- 所有故事的中文译文单独放在配套的《辅导用书》中，便于教师检查学生的阅读效果，也方便学生进行自测，练习答案也在《辅导用书》中。
- 文章中的重点词汇加黑，在文后的习题中特别加以练习，检测学生的掌握程度。

六、读本篇幅短小精悍，最长不超过64页，水平较好的学生可以一气呵成，在短时间内读完。每本书分为若干章节，每个章节仅几页，适合课堂教学的时间安排。

《培生英语阅读》能够让中学生循序渐进地学习地道英语，更让他们在学习的过程中了解丰富的背景文化知识，使他们爱上英语阅读。

译林出版社

2006年8月

Contents

目录

-
- 1 The Living Desert
沙漠生物
- 24 S.O.S. Save Our Stream
拯救河流
- 52 Young Pioneers
年轻的拓荒者
- 74 The Creature Vanishes
消失的动物
- 105 People of the Canyon
峡谷里的民族
- 126 练习答案

The Living Desert

The Living Desert

沙漠生物



黛娜·布朗 著
杨 蔚 译

A Hot Home

炎热的家

沙漠是地球上最为炎热和干燥的地方。沙漠白天的温度可以几个月地保持在华氏100度以上。地表的温度甚至更高。就是一个字：热！

基本上是不会有降水来缓解高温的。在沙漠中，整年的降水量不会超过10英寸。这连湿湿地面都不够。

沙漠中经常会刮起狂风，这更加剧了高温缺水的情况。有时候是卷过沙漠的微风，有时候是强烈的风暴。强烈的风暴仿佛是从吹风机中吹出的最热的风，它们带走了植物中的水分、吹干了动物的皮肤。

经过沙漠的沙区时，强风会卷起沙粒，这些沙粒便形成厚厚的沙云。强风吹起沙粒的力量足以把汽车的漆膜刮掉。

强风的暴烈几乎重塑了沙漠的形态。被卷起的沙子堆成小山和沙丘。随着风不断吹过，这些

沙丘有的变大，有的缩小，仿佛沙地上的一串涟漪。夹着沙粒的狂风将岩石磨砺成奇特的形状。

非洲、中国、澳大利亚、中东、南北美洲都有沙漠。有些沙漠岩石林立，有些则多为沙子覆盖。有些有山，有些则多是平地。

美国境内有多处沙漠，全部都位于西部地区。最大的沙漠地区在内华达州、犹他州、加利福尼亚州、怀俄明州及亚利桑那州。

索诺兰沙漠是美国境内最引人入胜的沙漠之一。它是北美地区最炎热的地方之一。夏季的白昼气温通常都在华氏100度以上。冬天的平均气温在华氏60度左右。整个地区基本是平坦的，也有一些矮小的山丘。

在这样炎热干燥的地方生存是几乎不可想象的。然而，在索诺兰沙漠里生活着大量的动植物。它们有各种不同的办法来适应沙漠里的高温、狂风和缺水。

一切生物的生存都离不开水。所有动物的体内都存有水，包括皮肤、血液以及组成肌肉、心肺等器官的组织。

植物体内也有水。植物的根从地下吸取水分，然后输送给茎、枝和叶。

沙漠植物吸收水分和存储水分的方法是不同的。许多沙漠植物长有很长的根，这些根伸入地下寻找水分。有些植物的茎叶膨胀成球状以保有水分。

枝叶的蒸发作用也使植物丧失大量的水分。蒸发作用是指枝叶周围温暖干燥的空气迫使枝叶中的水分转变成气体散发到空气中。许多沙漠植物都是无叶植物，这样便不会由于



蒸发作用而散失水分。相反，它们长有尖而细的针状叶。针状叶比普通树叶更能储存水分。遇到想从植物茎叶中夺取水分的动物，针状叶还能起到抵御作用。

动物也有各种不同的方法来寻找水分。有的动物通过食用植物来获得水分，有的则只需极少的水分来维持生命。很多动物不暴露在高温中，以避免因为蒸发作用而丧失体内的水分。它们在地下挖掘洞穴，地洞里的温度要低一些。它们直到夜幕降临时才出来觅食，这时的温度已降低了许多。有些动物白天时躲在巨大植物的阴影里休息。

雨季来临的时候，沙漠就变了一番模样。花儿竞相开放，平时难得一见的动物也在雨后的几天里频繁活动。

乍看一下，索诺兰沙漠是炎热干燥、毫无生气的地方。假如你仔细观察，你会发现这里其实生机盎然。待到日头西沉，去到那灌木之下，看一看从地下洞穴中爬出的动物。你就会知道这片沙漠真的是动物安居的好地方。



地球上有记录的最高温度为华氏136度，出现在北非国家利比亚的沙漠地区。美国境内有记录的最高温度为华氏134度，出现在加利福尼亚州的死亡谷。



Desert Cacti and Bushes

沙漠中的仙人掌和灌木

放眼索诺兰沙漠，人们看不到常绿植物或枝叶翠绿的树木。相反，人们看到的都是仙人掌以及长相难看的树木和灌木。这些沙漠植物仅需很少的水分便能生存。

仙人掌是沙漠中最大的植物种类。有些仙人掌高大多刺，有些则呈圆形。所有的仙人掌都能够紧紧地保有它们所得到的每一滴水。

树形仙人掌是索诺兰沙漠最大也是最高的生物。这种仙人掌科植物最高可长到50英尺高。它的主干上可以长出50只“手臂”，也就是茎。一只树形仙人掌长出第一只手臂需要好几年的时间。最大的树形仙人掌可能已有200岁了。在如此缺水的情况下，它们是如何长大的呢？

树形仙人掌的根茎分布在地下，其分布范围与它的树高相当。这些根茎吸取地下的每一滴水并分将它们向上输送。树形仙人掌的外部茎叶像

风琴片一般展开以保存水分。一株饱满的树形仙人掌最多可以存储一吨水。一旦水分丧失，仙人掌就随之萎缩。

树形仙人掌的生长也是极为缓慢的。每年的生长不会超过1英寸。这样，存储的水消耗得非常缓慢。

植物的开花也是需要水分的。一株饱满的树形仙人掌，即使在没有雨水的情况下，每年也都会开花。一年中大约有一个月的时间，茎前端开出奶白色花瓣的花朵。每朵花只开放一次。它们通常在日落之后的傍晚绽开花瓣，而在次日午时合拢花瓣。

树形仙人掌的花结出含有汁液的果实。这种三英寸左右的椭圆形果实外部呈绿色，内部则是鲜红的果肉、果汁和约4000颗种子。生活在沙漠中的动物和人们都把它当做一种美食。

单管仙人掌是索诺兰沙漠中的另一种巨型仙人掌科植物。它不像树形仙人掌那么高大，却长得十分宽阔。其外形就像是一只巨大的圆桶。

同树形仙人掌一样，单管仙人掌全身长满了褶皱状的叶肋。从根部吸收来的水分被送至叶肋。为了存储更多的水分，叶肋向外扩展，整个仙人掌看起来好像一只鼓起的大桶。这些叶肋还能够引导雨水直接流入植株所在之处，以便根茎可以充分地吸取水分。

单管仙人掌严密地保护着体内的水分。在叶肋上，长着一丛丛的刺。这些针保护了单管仙人掌不受那些想到植株根部挖取水分的动物的侵害。鱼钩单管仙人掌是单管仙人掌的一种，它的刺前部弯曲呈鱼钩状。被它钩住了皮肤或皮毛的

动物很难脱身。

单管仙人掌的果肉很甜，可以用来制糖。因为这个原因，有些人也把这种仙人掌叫做甜单管仙人掌。它的果实多汁，不过吃起来却没有果肉美味。美洲原住民一直利用着单管仙人掌的果肉和果实。将果肉从仙人掌中取出后，人们还用它的植株来做烧饭的锅。

和树形仙人掌一样，单管仙人掌也长得很慢。有时它一年也长不到四分之一英寸，因此，绝大多数单管仙人掌的高度不超过十英寸就不足为奇了。

有些植物在索诺兰沙漠中的生存法宝是它们的气味。有些人觉得木焦油灌木气味好闻。有人却喜欢把它叫做“小臭木”。木焦油灌木最高兴的是许多动物和昆虫也都讨厌它的气味。动物们不会想要吃它，而是远远地避开它。

木焦油灌木的周围很难看到其他植物，因为这种植物会向它周围的土壤释放一种致命的物质。这样，就不会有其他植物来与它争夺土壤中仅有的水分。

木焦油灌木有着复杂的根系维持在干燥的沙漠中生存。它有两副根系用来吸收水分。其中一副中空根系仅伸入地表，而另一副根系则伸入更深的地下。

为了不散失水分，木焦油灌木的毛孔在白天是关闭的。毛孔是树叶上极细小的孔。和所有其他的植物一样，木焦油灌木通过毛孔摄入二氧化碳而释放出氧气。到了晚上，木焦油灌木的毛孔便打开，以便吸入或摄入可能存在于空气中的水汽。

木焦油灌木的枝条呈灰色，并且通体长着黑色的年轮。



老枝条枯死后，周围便长出新枝条。木焦油灌木的这种生长方式可使它存活许多年。有些木焦油灌木已经活了近一百年。

沙漠中的仙人掌和灌木的阴影和水分，为大量的沙漠动物提供了舒适的生存环境。太阳最烈的时候，蛇就会藏在木焦油灌木的阴影下。长耳大野兔坐在树形仙人掌的阴影下乘凉。诸如毒蜥啄木鸟和北扑翅等鸟类也会在植物的茎干上打洞，做一个清凉湿润的家。



和仙人掌一样，玫瑰也在花枝上长有抵御动物袭击的刺。玫瑰和仙人掌同属一科。



Desert Nightlife

沙漠之夜

5

夜幕降临的时候是观察沙漠动物的最佳时刻。大多数沙漠动物都是夜行者。也就是说，它们白天休息晚上活动。待到太阳落下之后，动物们便在沙漠最凉爽的时候出来活动。让我们来认识几位夜行者吧。

在索诺兰沙漠的夜晚，常可以听到“叽咯、叽咯”的叫声。这是间纹蜥虎在叫，这种高频叫声也是这种蜥蜴属动物得名的原因。间纹蜥虎在白天是不叫的，它躲在岩石下面或藏在岩石湿润的缝隙中躲避高温。

大多数间纹蜥虎体态较小，通常只有4到8英寸长。与身体相比，它们的头显得特别大。四肢前端的指尖长有吸盘。这种器官使它们可以攀缘岩壁。有些人也把它们叫做爬墙虎。

受到惊吓的间纹蜥虎，会爬得很高。然后它就前后摇动它的尾巴，以期吓走威胁它的动物。

间纹蜥虎的尾巴不但可以吓走敌人，它也是存储大量脂肪留待冬日所用的地方。冬天来临的时候，间纹蜥虎找不到足够的昆虫、蜘蛛及小蝎子为食。在寒冷的季节，它们也会减慢运动的幅度。存储在长尾里的脂肪足够它们活上好几个月。

索诺兰沙漠里也有毒兽。毒蜥是蜥蜴属中体形较大的一类，它们的身长可以超过12英寸。浑身布满黑橙红粉黄等色彩斑斓的串状鳞片。

毒蜥是地球上仅有的两种有毒蜥蜴之一。通常它在沙漠地中缓慢爬行。一旦要噬咬某种动物，它就会迅疾扑上。毒蜥以蛇、老鼠、各种昆虫及其他蜥蜴为食。它只有在感到受威胁时才会攻击人类。

和间纹蜥虎一样，毒蜥在夏天觅食。食物转化成脂肪的形式存储在它的长尾中。之后，在食物稀少的冬季，它就靠这些脂肪维持生命。

如果沙漠里响起喀嗒喀嗒的声音，你千万要小心！那可能是沙漠中另一种毒物——响尾蛇来了。响尾蛇的尾部长着小而坚硬的体节。这些隆起在蛇前进的时候相互碰撞，发出咔嗒咔嗒的声音。这种声音提醒人和动物不要靠近、谨防被咬。响尾蛇通常每年长一节体节。因此长着许多体节的响尾蛇就是一条老蛇。

侧行响尾蛇是沙漠响尾蛇中的一种。它的得名来自于它在沙漠中行进的奇特方式。它们不是沿直线而是侧向前进。它们蜷曲着身体蜿蜒行进。在抓捕老鼠、蜥蜴及鸟类时，它们动作迅猛。

与其他的沙漠蛇类一样，侧行响尾蛇不需要寻找水源。它们所必须的水分都来自于它们捕食的动物。因此，侧行响尾蛇可以在沙漠中惬意地生活。

大耳野兔也是索诺兰沙漠中的另一种动物。它们白天待在灌木或巨型仙人掌的阴影下，直到夜幕降临。沙漠大耳野兔是大耳野兔中惟一昼伏夜出的一种。它们和其他野兔一样，以草类、植物及蔬菜为食。

大多数野兔都长着大而阔的耳朵。沙漠大耳野兔的耳朵更是出奇大。这些大耳朵可用来降低体温。当大耳野兔坐在树阴下，温暖的血液通过循环流过大耳朵时，其热量就被周围的空气带走了。

大耳野兔是沙漠中跑得最快、跳得最高的动物之一。如果受到惊吓，它们通常比美洲野猫和郊狼跑得还要快。这是一种极佳的防御术，因为这两种动物常常想把它当做美餐。

以上这些动物和许多其他的动物，在沙漠清凉的夜色中最为活跃。它们中有些在白天最酷热的时候待在灌木和仙人掌的阴影下，有些则在地下找到了更凉爽的地方。在沙漠中奔跑了一夜之后，许多动物都在天亮后躲到了洞穴中。



响尾蛇只生活在南北美洲。美国的大部分地方都生活有响尾蛇。然而，西南部的响尾蛇数量最多。

